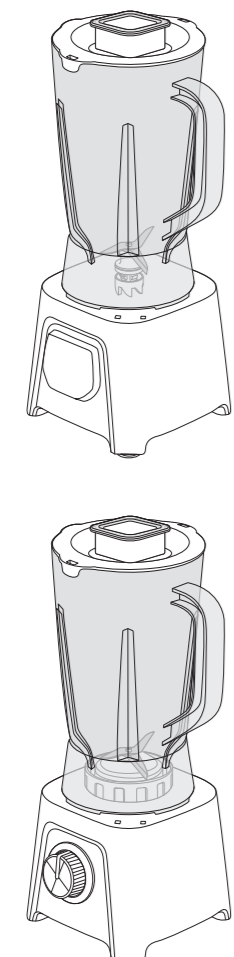


- FR Lire attentivement le livret consignes de sécurité et ce livret avant la première utilisation.
- EN Read safety instructions and booklet carefully before using for the first time.
- DE Lesen Sie vor der ersten Benutzung die Sicherheitshinweise und die Broschüre sorgfältig durch.
- NL Neem vóór het eerste gebruik dit boekje en het boekje met de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.
- IT Leggere con attenzione il libretto sulle norme di sicurezza e questo libretto, al primo utilizzo.
- ES Lea detenidamente las instrucciones de seguridad y este folleto antes de utilizar el aparato por primera vez.
- PT Leia atentamente as instruções de segurança bem como este folheto antes da primeira utilização.
- EL Διαβάστε προσεκτικά το φυλλάδιο με τις οδηγίες ασφαλείας καθώς και αυτό το φυλλάδιο πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά.
- DA Læs hæftet med sikkerhedsanvisninger og dette hæfte omhyggeligt, inden apparatet tages i brug første gang.
- SV Läs häftet med säkerhetsinstruktioner och det här häftet noga innan du använder apparaten första gången.
- FI Lue turvallisuusohjekirjanen ja tämä kirjanen huolellisesti ennen ensimmäistä käyttökertaa.
- NO Les nøye heftet med sikkerhetsinstruksjoner og dette heftet før første gangs bruk.
- TR Kullanmadan önce güvenlik talimatları kitapçığını ve bu kitapçığı dikkatlice okuyun.
- RU Перед первым использованием прибора внимательно ознакомьтесь с правилами техники безопасности и данной инструкцией.
- UK Прочітайте інструкції з техніки безпеки і цю брошуру перед використанням уперше.
- KK Бірінші рет колданарда қауіпсіздік нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз.
- RO Citiți cu atenție manualul cu instrucțiunile de siguranță și această broșură înainte de prima utilizare.
- SL Pred prvo uporabo natančno preberite navodila za varno uporabo in ta navodila.



8020005556-02

Pre prve upotrebe pažljivo pročitajte knjižicu s bezbednosnim uputstvima i ovu knjižicu. **SR**

Molimo da prije prve uporabe pažljivo pročitate sigurnosne upute i upute za uporabu. **HR**

Prije prve upotrebe pročitajte knjižicu sa sigurnosna uputstva i knjižicu o upotrebi. **BS**

Прочетете внимателно книжката и съветите за безопасност в нея преди първата употреба. **BG**

Lugege enne esimest kasutuskorda tähelepanelikult ohutusnõudeid ja seda brošüüri. **ET**

Pirms pirmās lietošanas uzmanīgi izlasiet drošības norādījumus un šo informāciju. **LV**

Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą išdėmiai perskaitykite saugos instrukciją ir šią instrukciją. **LT**

Przed pierwszym korzystaniem z urządzenia przeczytaj uważnie książkę z zasadami bezpieczeństwa oraz niniejszą instrukcję. **PL**

Před prvním použitím si pozorně přečtěte brožuru s bezpečnostními pokyny a tuto brožuru. **CS**

Pred prvým použitím si pozorne prečítajte brožúru „Bezpečnostné odporúčania a použitie“. **SK**

Az első használat előtt figyelmesen olvassa el a biztonságos előírásokról szóló brosúrát és a jelen brosúrát. **HU**

อ่านคำแนะนำเพื่อความปลอดภัยและคู่มือการใช้งานอย่างละเอียดก่อนการใช้งานเป็นครั้งแรก **TH**

처음 사용 전 안전지침과 현 책자를 잘 읽어 두시기 바랍니다. **KO**

У оқ сў тая ҳўрўнг дўн ан тоўн в цу н сў тая нўй тўрўр кў сўр дўнў. **VI**

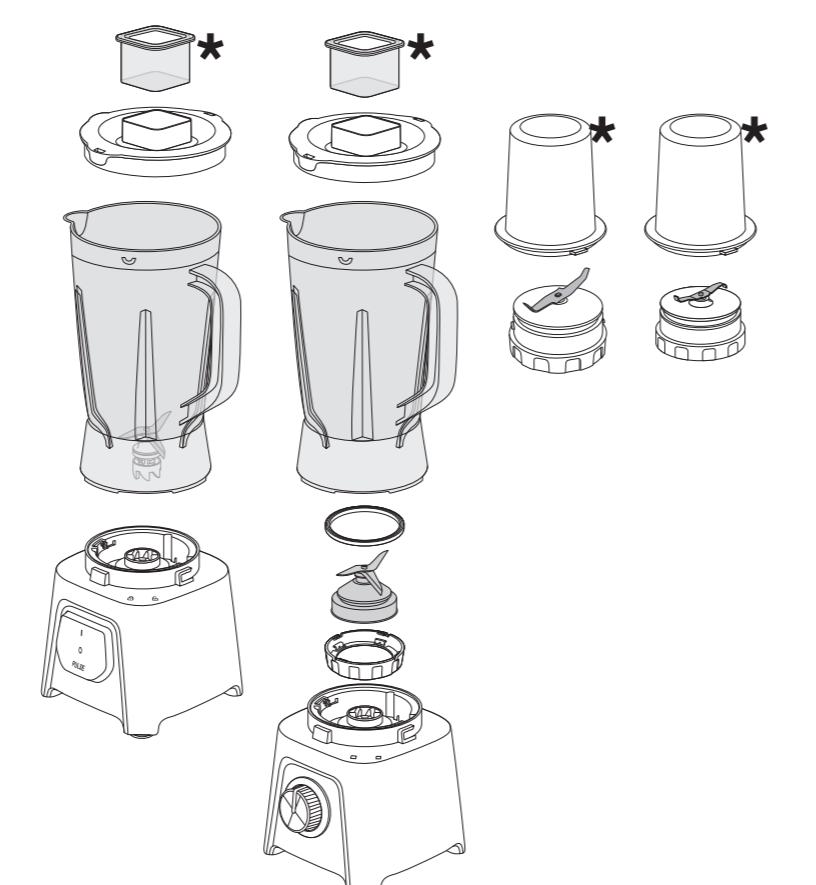
使用前・請仔細閱讀安全建議手冊和說明書・ **ZH**

Sila baca buku arahan keselamatan dan buku ini sebelum penggunaan untuk kali pertama. **MS**

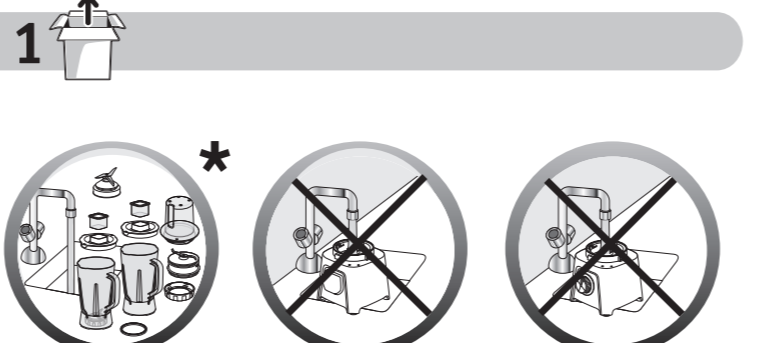
اقرأ كتاب تعليمات الأمان بعناية قبل أول استخدام. **AR**

قبل از استفاده، دفترچه راهنمای ایمنی و این دفترچه را مطالعه کنید. **FA**

Bacalah petunjuk keselamatan dan buklet secara saksama sebelum penggunaan pertama kali. **ID**

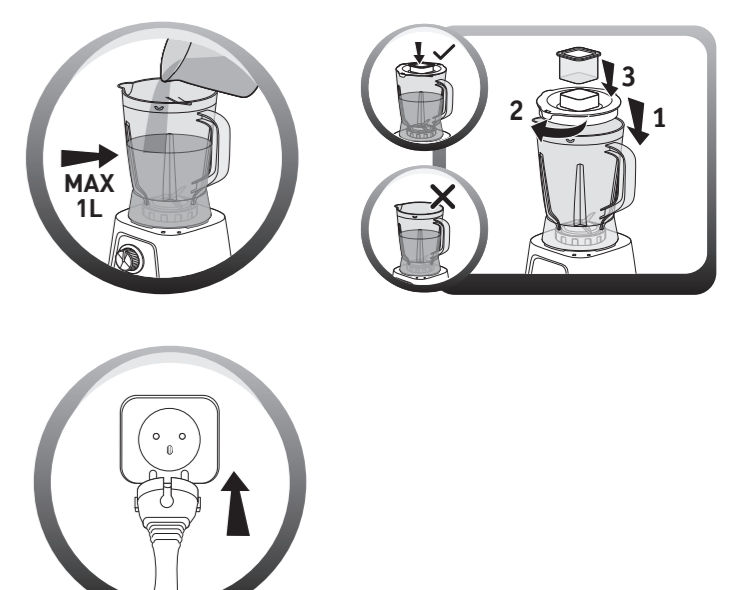


*** Selon modèle / Depending on model**
Je nach Modell / Afhankelijk van het model
Secondo il modello / En función del modelo
Modelafhængig / Beroende på modell
Mallista riippuen / Avhengig av modell
Modele göre / в зависимости от модели
залежно від моделі / үлгіге байланысты
În funcție de model / Glede na model
Uzavisnosti od modela / Ovisno o modelu / Ovisno o modelu
B závislosti od modela / Soltuvalt mudelist
Atbilstoši modelim / Priklausomai nuo modelio
W zależności od modelu / Podle modelu
Podľa modelu / Modelltöl függően
แตกต่างกันไปในแต่ละรุ่น / 모델에 따라 다름
Tùy theo mẫu / 視乎型號而定
Bergantung pada model
پر حسب مدل / حسب الموديل
Tergantung pada model

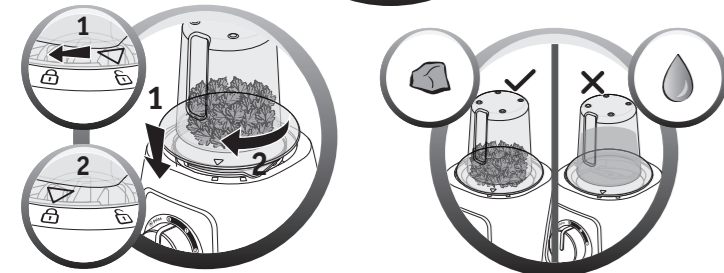
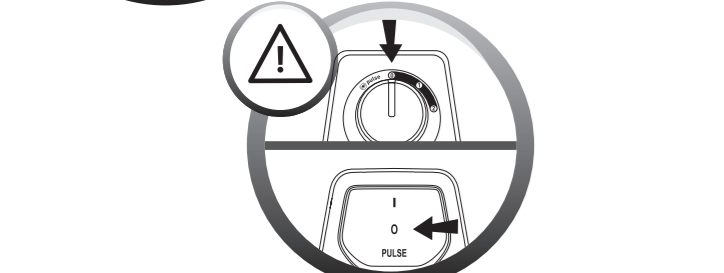


2.1 *

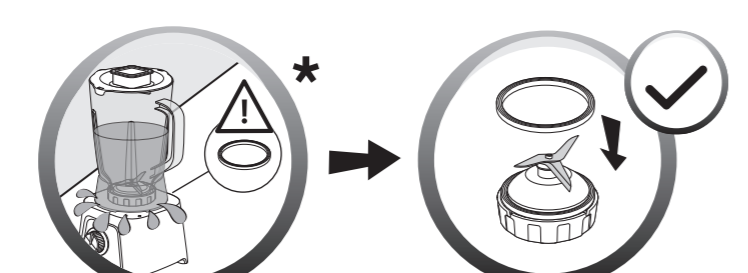
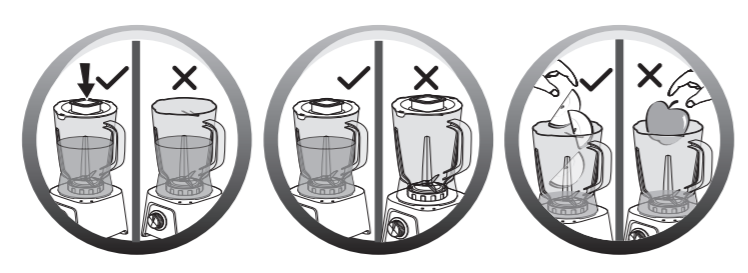
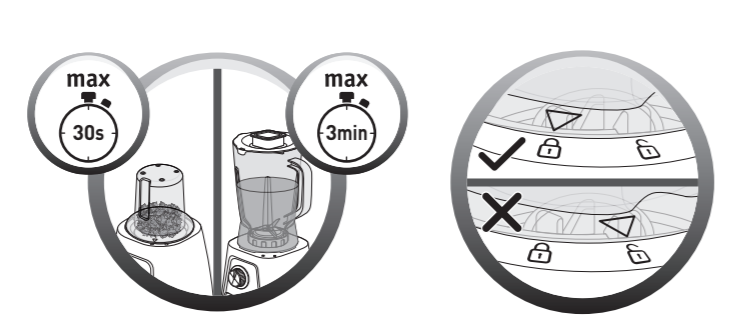
2.2 *



2.3 *



3 !



	✗	✗	✓
	✓	✓	✓
	✓	✗	✗



	1	2	5s	45g
	1	2	12s	100g
	pulse	pulse	pulse x12	1
	pulse	pulse	pulse x8	60g
	pulse	pulse	pulse x7	10g
	1	2	30s	40g
	pulse	pulse	pulse x8	x8 (2cm x2cm x2cm) Max
	1	2	3min max	500g 750ml

Si votre appareil ne fonctionne pas, vérifiez qu'il soit bien connecté au secteur, que le cordon soit en bon état. Votre appareil ne fonctionne toujours pas? Adressez-vous à un centre service agréé (voir liste dans le livret service).

If your appliance does not work, check it is properly connected to the mains and the power cord is in good condition. Your appliance still does not work? Contact an approved service centre (see the service booklet).

Sollte Ihr Gerät nicht funktionieren, überprüfen Sie, ob es ordnungsgemäß an die Stromversorgung angeschlossen ist und ob das Kabel in einwandfreiem Zustand ist. Ihr Gerät funktioniert immer noch nicht? Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst (siehe Liste im Serviceheft).

Als uw apparaat niet werkt, controleer dan of het goed op het elektriciteitsnet is aangesloten en of het snoer niet beschadigd is. Werkt het apparaat nog steeds niet? Neem dan contact op met een erkend servicecentrum (zie de lijst in het serviceboekje).

Se l'apparecchio non funziona, verificate che sia ben collegato alla rete elettrica e che il cavo sia in buono stato. L'apparecchio continua a non funzionare? Rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato (vedere l'elenco nel libretto).

Si su aparato no funciona, asegúrese de que está bien conectado a la red eléctrica y que el cable está en buen estado. ¿Su aparato sigue sin funcionar? Diríjase a un servicio técnico autorizado (ver la lista en el folleto de servicio).

Caso o aparelho não esteja funcionar, certifique-se de que está corretamente ligado à corrente e que o cabo de alimentação se encontra em perfeitas condições de utilização. O seu aparelho continua sem funcionar? Contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado (consulte a lista no folheto de Serviços de Assistência Técnica).

Εάν η συσκευή σας δεν λειτουργεί, βεβαιωθείτε ότι έχει συνδεθεί σωστά στην πρίζα και ότι το καλώδιο βρίσκεται σε καλή κατάσταση. Η συσκευή σας εξακολουθεί να μη λειτουργεί; Απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις (δείτε τη λίστα στο φυλλάδιο σέρβις).

Hvis apparatet ikke virker, kontrolleres, at det nu også er tilsluttet netforsyningen. Virker apparatet stadig ikke? Kontakt et autoriseret serviceværksted (se listen i servicehæftet).

Ako vaš aparat ne radi, proverite da li je pravilno povezan na električnu mrežu i da li je kabl u dobrom stanju. Vaš aparat i dalje ne radi? Obratite se ovlašćenom servisu (pogledajte spisak u knjžici o postprodajnim uslugama).

Ako ure aj ne radi, proverite je li ispravno priključen u utičnicu i je li kabl u dobrom stanju. Vaš ure aj još uvijek ne radi? Obratite se ovlašćenom servisu (vidi popis u servisnoj knjžici).

Ukoliko vaš aparat ne radi, provjerite da li je ispravno priključen na električnu mrežu i je li kabl u dobrom stanju. Vaš aparat i dalje ne radi? Obratite se ovlašćenom servisu (vidi listu u knjžici o postprodajnim uslugama).

Ако уредът Ви не работи, проверете дали е правилно свързан със захранването и дали кабелът е в добро състояние. Ако уредът продължава да не работи: Обърнете се към оторизиран сервисен център (виж списъка в книжката за експлоатация).

Kui teie seade ei tööta, veenduge, et see oleks korralikult vooluvõrku ühendatud ja et juhe oleks heas seisukorras. Teie seade ei tööta ikka? Pöörduge volitatud teenindusettevõtte poole (tutvuge nende loeteluga kasutusjuhendis).

Ja ierice nedarbojas, pārbaiciniet, ka tā ir pieslēgta tīklam un ka vads nav bojāts. Vai ierice joprojām nedarbojas? Vērsieties sertificētā servisa centrā (to saraksts pievienots).

Jeigu jūsų prietaisas neveikia, patikrinkite, ar jis tinkamai prijungtas prie sektoriaus ir ar maitinimo laidas yra tinkamos būklės. Prietaisas vis tiek neveikia? Kreipkitės į patvirtintas remonto dirbtuves (žr. sąrašą aptarnavimo krugėlyje).

Jeżeli urządzenie nie działa, sprawdź, czy jest ono prawidłowo podłączone do sieci elektrycznej i czy kabl nie jest uszkodzony. Urządzenie nadal nie działa? Prosimy o kontakt z autoryzowanym punktem serwisowym (zob.: lista w książce gwarancyjnej).

Pokud váš přístroj nefunguje, ověřte si, zda je správně zapojen do sítě a zda je kabl v dobrém stavu. Váš přístroj přesto stále nefunguje? Obratěte se na smluvní servisní středisko (viz seznam v servisní knížce).

Jika alat Anda tidak berfungsi, pastikan bahwa alat sudah tersambung dengan baik ke sumber listrik utama dan kabl daya dalam kondisi baik. Alat Anda masih tidak berfungsi? Hubungi pusat layanan resmi (lihat buklet layanan).

Ak váš prístroj nefunguje, skontrolujte, či je správne zapojený do zásuvky a či je kábel v poriadku. Zariadenie stále nefunguje? Obráťte na autorizované servisné stredisko (pozrite si zoznam v servisnej knižke).

A készüléke nem működik, ellenőrizze, hogy megfelelően van-e csatlakoztatva, és hogy a kábel jó állapotban van-e. A készülék továbbra sem működik? Ez esetben forduljon a közeli hivatalos szakszervizhez (a szervizlistát ld. a szervizkönyvben).

หากเครื่องใช้ไฟฟ้าของคุณไม่ทำงาน ให้ตรวจสอบว่า ได้เสียบปลั๊กแล้วหรือยัง หรือสายไฟอยู่ในสภาพดีหรือเปล่า ถ้าเครื่องใช้ไฟฟ้าของคุณยังไม่สามารถใช้งานได้ตามปกติ ให้ติดต่อศูนย์บริการที่ได้รับบริการรับรอง (ดูรายชื่อศูนย์บริการจากคู่มือการบริการลูกค้า)

기기가 작동하지 않을 경우, 전원연결 및 전선 상태를 확인하십시오. 기기가 여전히 작동하지 않습니까? 이 경우 공인 서비스센터에문의하십시오. (서비스 책자 내 리스트를 참조)

Nếu thiết bị của bạn không hoạt động, hãy chắc chắn rằng nó đã được kết nối đúng với nguồn điện, dây điện trong tình trạng tốt. Thiết bị của bạn vẫn không hoạt động? Xin vui lòng liên hệ với trung tâm dịch vụ ủy quyền (xem danh sách trong cuốn sổ tay).

如您的設備未能正常運作，請檢查是否已經插電，並檢查線路是否是正常狀態。如果設備依然無法運作，請聯繫授權務中心(詳情請參閱清單中的服務手冊)。

إذا لم يعمل الجهاز الخاص بك، فیرجى التحقق من أنه متصل بشكل صحيح بالتيار الكهربى ومن أن الكابل في حالة جيدة. هل الجهاز الخاص بك لا يزال لا يعمل؟ یرجى الاتصال بمركز مُتمد لخدمة العملاء (انظر القائمة في كتيب الخدمة).

در صورتی که دستگاه شما کار نمی‌کند، مطمئن شوید دستگاه به برق وصل است و سیم برق در وضعیت مناسبی قرار دارد. آیا دستگاه شما هنوز کار نمی‌کند؟ لطفاً با مرکز خدمات مجاز تماس بگیرید (لیست مراکز مجاز در همین دفترچه ارائه شده است).